

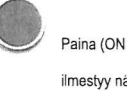


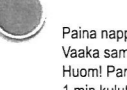
Virtalähde
4 kpl 1,5 V sormiparistoja AAA
Paristojen vaihto:
- käännä vaaka ylösalaisin
- Avaa vaa'an pohjassa oleva paristolokero ja aseta paristot oikein päin paikoilleen (huomioi + ja - napa).







Vaa'an asennus - varotoimenpiteet
Vaakaa tulee käyttää tasaisella alustalla, jotta saadaan oikea punnitusulos. Vältä täriseväälustaa, suoraa auringonvaloa, kosteaa tai likaista ympäristöä. Ihanne käyttölämpötila on 10°- 30°C.





Toimintonäppäimet
g/ml On/Off/Tare

Vaihtonäppäin
g = gramma, ml = millilitra (vettä)

Huomioitavaa: ml-jaottelu perustuu veden punnitsemiseen.
1000 ml = 1 litra = n. 1000 g. Muiden nesteiden punnituksessa on huomioitava kulloinen ominaispaino.

Vaa'an käyttäminen
On/Off/Tare

Paina (ON TARE OFF) -näppäintä 
ilmestyy näyttölle ja sen jälkeen 
On/Off/Tare

Paina nappia - vaaka menee pois päältä. Vaaka sammuletaan painamalla (ON TARE OFF). Huomi! Paristovirralla toimissaan vaaka sammuu automaattisesti noin 1 min kuluttua, jos sitä ei käytetä.

Taaraus
On/Off/Tare

Taaraus
Sammuta vaaka. Aseta kuljetus- tai pakkauslaatikko punnitusalustalle.
Käynnistä vaaka, jolloin näyttöön ilmestyy 
Aseta esine A laatikkoon - vaaka näyttää esineen A painon.
Paina näppäintä - näyttöön ilmestyy 
Aseta esine B laatikkoon - vaaka näyttää esineen B painon.
Paina näppäintä - näyttöön ilmestyy 
Edellä kerrottu toimenpide voidaan toistaa, kunnes saavutetaan vaa'an maksimipunnituskyky.
Kun laatikko ja esineet on poistettu punnitusalustalta -
näyttöön ilmestyy 
Sammuta vaaka ja käynnistä se uudestaan seuraavia punnituksia varten
-näyttöön ilmestyy 

Virheilmoitukset
 Vaihda paristot tai verkkolaitteessa on häiriö.
 Punnittavan esineen paino ylittää vaa'an maksimipunnituskyvyn.
 Sammuta vaaka ja käynnistä se uudestaan.
 Sijoittakaa vaaka tasaiselle pinnalle


Takuu
Vaa'allä on ostopäivästä lukien 3 vuoden takuu, mikä kattaa virheellisen työnläadun tai materiaalin. Sen epätoennäköisen mahdollisuuden varalla, että vaaka olisi tarpeen palauttaa tarkastettavaksi, säästä alkuperäinen pakkaus ja rahtikirja/ostolasku.
Takuuseen eivät sisälly vahingot, jotka aiheutuvat paristojen ja vaa'an huolimattomasta tai kovakouraisesta käsittelystä ja käytöstä. Myös sellaisen paristojen käyttö, joilla ei ole vuotamattomuustakuuta (non-leakproof), mitätöi laitteelle annettun takuun. Huonekalut, jotka on käsitelty erilaisilla lakkoilla ja vahoililla eivät välttämättä sovi yhteen vaa'an kumitassujen kanssa. On suositeltavaa käyttää jotain alustaa vaa'an alla, sillä emme ole vastuussa vahingoista, jolla eri materiaalien yhteensopimattomuus saattaa aiheuttaa.




Tekniset tiedot	Optimo
Maksimipunnituskyky:	2000 g / 5000 g
Tarkkuus:	1 g
Virtalähde:	4 x 1,5V sormiparistot AAA
Paino:	515 g
Mitat:	165 x 230 x 40 mm
Punnitusalustan koko:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001


Laite täyttää säännöksen EMC (2004/108).
Huomautus! Voimakas elektromagneettinen häiritä voi vaikuttaa näyttölukemaan, esim. käytettäessä radiolaitetta laitteen välittömässä läheisyydessä. Häiriön poistuttua laite on jälleen käyttövalmis, joissakin tapauksissa se on käynnistettävä uudelleen.

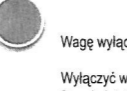





Zasilanie
Baterie alkaliczne 4 x 1,5V Micro AAA
Zasilacz WEDO podłączyć do gniazda znajdującego się w tylnej części wagi. Wtyczkę zasilacza podłączyć do gniazda sieci elektrycznej.





Ustawienie wagi
Aby otrzymać prawidłowe wskazania ważenia należy ustawić wagę na płaskim podłożu. Należy unikać stawiania wagi na niestabilnym podłożu, w wilgotnych oraz zakurzonych pomieszczeniach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz unikać temperatur poniżej 10° C oraz powyżej 30° C.

Przyciski funkcji
g/ml On/Off/Tare

Przycisk "Shift"
g = gram, ml = mililitr (woda)
Uwaga: Podziałka ml odnosi się tylko do wagi wody.
1000ml = ok. 1000g. Do wagi innych płynów należy wziąć pod uwagę indywidualną gęstość właściwą.

Uruchomienie
On/Off/Tare

Wcisnąc przycisk, na wyświetlaczu pojawi się 
Poczekaj dopóki nie zostanie wyświetlone 

Wyłączenie wagi
On/Off/Tare

Przycisk wcisnąc waga wyłącza się. Czas ten został ustawiony specjalnie aby zapobiegać przypadkowemu wyłączeniu wagi. Wskazówka: Podczas pracy na bateriach, gdy waga przez około 60 sekund nie będzie używana nastąpi jej samoczynne wyłączenie.

Funkcja tary
On/Off/Tare

Wagę wyłączyc. Położyć na wadze pojemnik.
Wyłączyc wagę - wyświetlacz wskazuje 
Przedmiot A włożyć do pojemnika. Wyświetlacz wskaże masę przedmiotu A.
Wcisnąc przycisk - wyświetlacz wskazuje 
Włożyć dodatkowo do pojemnika przedmiot B. Wyświetlacz wskaże masę przedmiotu B.
Wcisnąc ponownie przycisk - wyświetlacz wskazuje 
Powtarzanie czynności możliwe jest aż do uzyskania maksymalnej dopuszczalnej masy.
Uwaga: Po zdjęciu z wagi pojemnika z przedmiotami wyświetlacz będzie wskazywał masę ujemną 
Aby kontynuować ważenie należy wcisnąć przycisk.
Na wyświetlaczu pojawi się 

Usterki
 Wyczerpana bateria
 Przekroczona dopuszczalna masa
 Niedociągnięcie. Wagę wyłączyc i włączyc ponownie
 Prosimy ustawić wagę na twardym podłożu

Gwarancja
Na wagę Optimo udzielamy 3 letniej gwarancji. Gwarancja obejmuje ewentualne usterki wynikające z wad materiałowych bądź produkcyjnych. W przypadku stwierdzenia usterki należy zwrócić się do sprzedawcy (jeśli to możliwe, w oryginalnym opakowaniu lub podobnym). Proszę nie zapomnieć dołączyć kopii dowodu zakupu z widniejącą na nim datą sprzedaży. Gwarancja wygasa w przypadku gdy waga była używana w niewłaściwy sposób, np. nie wolno stosować baterii, które nie posiadają zabezpieczenia przed wylaniem, nie wolno również demontować wagi. Produkowane obecnie meble są powlekane różnymi lakierami oraz konserwowane wieloma środkami chemicznymi. Niektóre z tych środków mogą reagować chemicznie ze stopkami wagi i pozostawiać na meblach trudne do usunięcia ślady. Za takie szkody nie ponosimy odpowiedzialności. Zaleca się stosowanie podkładek antypoślizgowych.

Dane techniczne	Optimo
Udźwig:	2000 g / 5000 g
Dokładność:	1 g
Zasilanie:	baterie alkaliczne 4 x 1,5V AAA
Masa:	515 g
Wymiary:	165 x 230 x 40 mm
Talerz:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001

Deklaracja zgodności: Urządzenie spełnia wymagania przepisów EMC (2004/108).
Uwaga: Fale elektromagnetyczne emitowane przez urządzenia np. radiowe mogą mieć wpływ na wskazania wyświetlacza. Gdy waga była pod wpływem działania takich fal może być oczywiście nadal użytkowana. W niektórych przypadkach wymagać będzie wyłączenia i ponownego włączenia.

Napájení
4 x 1,5V tužkových baterií AAA




Výměna baterií: před vložením popřípadě při výměně baterií:
- váhu otočit
- otevřít škráňku baterie na spodní části obslužného dílu a dle určení vložit baterie


Ustavění wáhy
Abychom dosáhli dobrých výsledků vážením, postavte váhu na rovný podklad. Při ustavní wáhy se bezpodmínečně vyhněte chvějícím se plochám, průměru slunečnímu záření, vlhkým nebo prašným prostorám, teplotám pod 10°C a nad 30°C.







Funkční klávesy
g/ml On/Off/Tare





Klávesa shift
g=gram, ml=millilitr (voda)

Indikace: Stupnice ml pouze upozorňuje na váhu vody.
1000 ml = cca. 1000 g. K vážení jiné kapaliny berte prosím na vědomí příslušnou specifickou váhu.

Uvedení do provozu
On/Off/Tare

Stisknout tlačítko ON, na ukazateli se objeví 
Čekajte, dokud se neukáže 

Vypnutí wáhy
On/Off/Tare

Stisknout tlačítko OFF, váha se vypne. Tento časový úsek byl vybrán záměrně, aby se zabránilo nechtěnému vypnutí wáhy.
Upozornění: Při provozu baterií se váha po 60 vteřinách nepoužívání vypne.

Funkce tara
On/Off/Tare

Váhu vypnout. Položit nádobu.
Váhu zapnout - na ukazateli se objeví 
Vážen z zboží A vložit do nádoby - na ukazateli se objeví hmotnost váženého zboží A.
Stisknout tlačítko TARE - na ukazateli se objeví 
Do nádoby přiložit zboží B. Váha ukazuje pouze hmotnost zboží B.
Stisknete znovu tlačítko TARE - na ukazateli se objeví 
Opakování je možné do maximální nosnosti wáhy.
Upozornění: Po odejmutí nádoby a vážených položek se na ukazateli objeví záporná hmotnost 
Pro další vážení stisknout tlačítko TARE, objeví se 

Hlášení závad
 Vyměnit baterie, nebo je závada na sitovém napájení.
 Nosnost wáhy je překročena.
 Váha je podtlížena; váhu vypnout a znovu zapnout.
 Prosim umístěte váhu na pevný rovný povrch

Záruka
3 roky od data prodeje Optimo 2000/5000 poskytujeme záruku na veškeré vady, které spočívají v případných chybách materiálu nebo dílenském zpracování. Vyskytneli se závada, obraťte se prosím na Vašeho prodejce nebo zašlete váhu (pokud možno v původním obalu popřípadě pečlivě zabalenou) přímo k nám. Prosim o přiložení dokladu o koupi, na kterém je patrné datum prodeje.
Nepříměřeným zacházením zaniká nárok na záruku; na příklad pokud jste použili baterie neopatřené fólií nebo pokud jste váhu sami otevřeli. Současný nábytek je opatřen různými laky nebo plasty, které jsou ošetrovány různými ochrannými prostředky. Některé z těchto prostředků mohou narušit opěrné podložky wáhy tak, že zanechají na nábytku nepřijemné stopy. Na takové škody nemůžeme být poskytnuta záruka. Použijte proto pro Vaši váhu protismykovou podložku.

Technická data	Optimo
Nosnost:	2000 g / 5000 g
Dělení stupnice:	1 g
Napájení:	4 x 1,5V tužková baterie AAA
Váha:	515 g
Rozměry:	165 x 230 x 40 mm
Talíř wáhy:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001

Tento přístroj odpovídá nárokům EMC (2004/108).
Upozornění: Při mimořádných elektromagnetických vlivech, např. poslechu rozhlasového přijímače v besprostřední blízkosti, mohou být negativně ovlivněny hodnoty na přístroji. Po ukončení rušivých vlivů je výrobek opět funkční, popř. je nutno přístroj znovu zapnout.

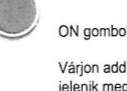


Áramellátás
4x1,5V Mignon AAA elemmel - Az elem behelyezése ill. elemcsere előtt:
- Méréleget megfordítani!
- Az elemtartót a mérleg alján kinyitni és az elemeket előlrás szerint behelyezni.


A mérleg előkészítése
Ahhoz, hogy pontos mérési eredményt érjen el, állítsa a mérleget vízszintes helyre. A mérleg használatá során kerülje az instabil beállítást, a közvetlen napsugárzást, a nedves vagy poros környezetet, ill. a 10°Celsius fok alatti, valamint a 30°Celsius fok feletti hőmérsékletet.







Funkció gombok
g/ml On/Off/Tare





Átváltó gomb
g = Gramm, ml = Milliliter (Víz)

Utasítás: A ml osztás a víz mérésére vonatkozik.
1000 ml = 1 l = kb. 1000 g
Más folyadék mérésénél a mindenkor sajátos súlyát kell figyelembe venni.

Üzembe helyezés
On/Off/Tare

ON gombot megnyomni, a kijelzőn megjelenik a 
Várjon addig, míg a kijelzőn a 
jelenik meg.

A mérleg kikapcsolása
On/Off/Tare

gombot a mérleg kikapcsol. Így a véletlen kikapcsolás elkerülhető. Ha a mérleget elemmel működtetjük és kb. 1 percig nem használjuk, automatikusan kikapcsol.

Tarafunkció
On/Off/Tare

A mérleget kikapcsolni, tartót felhelyezni.
A mérleget bekapcsolni - a kijelzőn megjelenik a 
Az "A" tárgyat a tartóba tenni, ekkor a kijelzőn megjelenik az "A" áru súlya.
TARE gombot megnyomni - a kijelzőn megjelenik a 
A "B" árut az "A"-hoz a tartóba tenni. A mérleg megmutatja a "B" áru súlyát.
TARE gombot ismét megnyomni - a kijelzőn megjelenik a 
Ezt addig lehet ismételni, míg a max. teherbírást el nem éri.
A tartó és a megmért tárgyak eltávolítása után a kijelzőn negatív súly jelenik meg.- 
Hogy újból mérhessünk, a TARE gombot megnyomni és a kijelzőn megjelenik a 

Hibajelzések
 Elemcsere, vagy meghibásodott a hálózati adapter.
 Mérési kapacitás túllépv.
 Alulterhelés. Méréleget kikapcsolni, majd újból bekapcsolni.
 A mérleget mindig vízszintes feületen hasznájják!

Garancia:
A vásárlás napjától számított 3 év minden olyan hibára, amely anyagbeli vagy gyártási hiányosságból ered. Ha valamilyen meghibásodást észlel, forduljon kereskedőjéhez, esetleg küldje vissza (lehetőleg az eredeti kartonban ill. gondosan becsomagolva) a mérleget. Kérjük a mérleghez mellékeljen egy számlamásolatot, melyen a vásárlás dátuma jól látható. A nem rendeltetésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti, pl. ha lemerült elemeket hagy a gépben, vagy ha szétszeded.
A mai bútorokat különféle lakkal vagy műanyagokkal vonják be, és különféle ápolószerekkel kezelik. Néha előfordulhat, hogy ezek az anyagok a mérleg műanyag lábat kikezdik úgy, hogy azok esetleg nyomol is hagynak a bútorokon. Az ilyen károkért nem tudunk felelősséget vállalni.
Használja a mérleget csúszásmentes feületen!

Technikai adatok	Optimo
Teherbíráás:	2000 g / 5000 g
Osztás:	1 g
Áramellátás:	4 x 1,5V elem AAA
Súly:	515 g
Méret:	165 x 230 x 40 mm
Mérőtalányér:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001

Megfelelőségi nyilatkozat:
Ez a készülék megfelel az EMC (2004/108) követelményeinek.
Ha a mérleget extrém elektromágneses hatás éri, pl. rádió közvetlen közelében használjuk, az befolyásolhatja az eredményt. A zavaró körülmény megszüntetése után a mérleg ismét pontosan mér, persze újraindítás szükséges.




Napájanie
4 x 1,5 V AAA tužkové batérie
Výmena batérií:
- obráťte váhu hore nohami
- otvorte priestor na spodku wáhy pre vkladanie batérií a vložte ich podľa naznačenia.


Inštalovanie wáhy – upozornenia
Pre dosiahnutie presnosti vo vážení umiestnite váhu na pevný podklad. Vyvarujte sa základni, ktorá je nestabilná alebo miestu, ktoré je vystavené priamemu slnku, vlhkému a prašnému prostrediu. Ideálna teplota v miestnosti je 10° až 30° C.

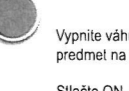





Funkčné klávesy
g/ml On/Off/Tare





Klávesa shift
g = gram, ml = mililitr (voda)

Indikácie: Stupnica ml iba upozorňuje na váhu vody.
1000 ml = cca. 1000g. K váženiu inej kvapaliny berte prosím na vedomie príslušnú špecifickú váhu danej kvapaliny.

Zapnutie wáhy
On/Off/Tare

Stlačte tlačítko, na displeji sa objaví 
Následne 

Vypnutie wáhy
On/Off/Tare

Stlačte tlačítko, sa váha vypne. Upozornenie: V prípade používania batérií sa váha po cca 60 sekundách nečinnosti automaticky vypne.

Funkcia TARA
On/Off/Tare

Vypnite váhu stlačením OFF. Umiestnite kontajner, do ktorého budete dávať predmet na odváženie, na vážiacu platformu.
Stlačte ON, na displeji sa objaví 
Položte predmet A do kontajnera – displej zobrazí váhu predmetu A.
Stlačte tlačítko, na displeji sa objaví 
Do kontajnera položte predmet B – displej ukazuje váhu predmetu B.
Stlačte tlačítko, na displeji sa objaví 
Proces môžete opakovať až dovtedy, kým neprekročíte maximálnu kapacitu wáhy, t.j. 2 kg.
Keď odoberiete kontajner s váženými predmetmi z vážiacej platformy, displej ukazuje minusovú váhu 
Pre ďalšie váženie stlačte opäť tlačidlo – na displeji sa objaví 

Hlášenie závad
 Treba vymeniť batérie alebo adaptéri je vadný.
 Je prekročená maximálna vážiaca kapacita.
 Stlačte OFF a následne ON.
 Prosim umiestnite váhu na pevný, rovný povrch!

Záruka
Váha je dodávaná kompletná. Na vyhotovenie a materiál je poskytovaná 3-ročná záruka od dátumu zakúpenia. V prípade nutnosti vrátenia wáhy z dôvodu poruchovosti, resp. vady materiálu, je nutné váhu vrátiť v originálnom balení. Dôležité: priložte doklad o zaplatení (pokladničný blok/ faktúra). Záruka sa nevzťahuje na batérie, podobne i v prípade poškodenia wáhy z nedbanlivosti, prípadne preslievania wáhy, reklamácia nebude uznaná. V prípade použitia vadných (vytekajúcich) batérií nenesie výrobca za následné poškodenie wáhy zodpovednosť.
V súčasnosti sa nábytok natiera rôznymi nátermi a leštiadlami. Ak na lakýto podklad umiestnite váhu, gumené podložky môžu tento podklad poškodiť. Preto z tohto dôvodu lakýto podklad chráňte napr. podložkou, ktorú umiestnite pod váhu. Za následné škody vzniknuté na nábytku nenesie výrobca zodpovednosť.

Technické parametre	Optimo
Kapacita:	2000 g / 5000 g
Stupňovanie:	1 g
Napájanie:	4 x 1,5V tužkové batérie AAA
Váha:	515 g
Rozmery wáhy:	165 x 230 x 40 mm
Rozmery platformy:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001

Prehlásenie o zhode: Váha Optimo vyhovuje normám EMC (2004/108).
Upozornenie: Hodnoty na displeji môžu byť ovplyvnené pri silných elektromagnetických vplyvoch, napr. keď používate v blízkosti wáhy vysielaciu. V prípade, že tento vplyv eliminujete, váhu vypnite. Po opätovnom zapnutí môže byť použitá na svoj účel.





Stromversorgung
4 x 1,5V AAA Micro Batterien
Vor Einlegen bzw. Wechseln der Batterien:
- Waage umdrehen
- Batteriefach auf der Unterseite des Bedienteiles öffnen und Batterien wie vorgesehen einlegen.


Aufstellen der Waage
Um ein korrektes Wiegeergebnis zu erzielen, stellen Sie die Waage auf einen ebenen Untergrund. Vermeiden Sie bei der Aufstellung der Waage unbedingt eine vibrierende Unterlage, direkte Sonneneinstrahlung, feuchte oder staubige Räume, Raumtemperaturen unter 10°C und über 30°C.









Funktionstasten
g/ml On/Off/Tare
  (Ein/Aus/Tara)





Umschalttaste
g = Gramm, ml = Milliliter (Wasser)

Hinweis: Die ml-Teilung bezieht sich auf das Wiegen von Wasser.
1000ml = 1 Liter = ca. 1000g. Beim Wiegen von anderen Flüssigkeiten ist das jeweilige spezifische Gewicht zu berücksichtigen.

Inbetriebnahme
On/Off/Tare
 Taste drücken, in der Anzeige erscheint  
warten bis  angezeigt wird.

Waage abschalten
On/Off/Tare
 Taste drücken - Waage schaltet ab.
Hinweis:
Bei Nichtbenutzung schaltet die Waage nach ca. 60 Sek. automatisch ab.

Tarafunktion
On/Off/Tare
 Tara - Funktion
Waage ausschalten. Behälter aufliegen.

Waage einschalten - in der Anzeige erscheint 
Wiegegut A in Behälter geben. Es erscheint in der Anzeige das Gewicht von Wiegegut A.
Taste drücken - in der Anzeige erscheint 
Wiegegut B in Behälter dazu geben. Waage zeigt Gewicht von Wiegegut B an.
Taste erneut drücken - in der Anzeige erscheint 
Wiederholung möglich bis maximale Tragkraft erreicht ist.
Hinweis: Nach Entfernen des Behälters und der Wiegegüter erscheint in der Anzeige ein negatives Gewicht 
Für weitere Wiegevorgänge Taste drücken 
in der Anzeige erscheint 

Fehlermeldungen
 Batterien auswechseln
 Wiegekapazität überschritten
 Unterlast, Waage ausschalten und anschließend wieder einschalten
 Bitte stellen Sie die Waage auf einen ebenen Untergrund

Garantie
Auf alle Mängel, die auf eventuellen Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, gewähren wir für die Waage Optimo eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Sollte ein Defekt auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder senden Sie uns die Waage (möglichst im Originalkarton bzw. sorgfältig verpackt) frei Haus zu. Bitte denken Sie daran, eine Kopie des Kaufbeleges, auf dem das Kaufdatum ersichtlich ist, beizufügen. Unsere Anschrift lautet (gilt nur für deutsche Kunden): Werner Dorsch GmbH, Dieselstr.13, D-64807 Dieburg, Telefon 06071/967-136 und 967-231. Bei unsachgemäßer Behandlung erlischt der Garantieanspruch, sollten Sie z.B. keine auslaufgeschützten Batterien verwenden oder die Waage selbst öffnen. Die heutigen Möbel sind mit verschiedenen Lacken und Kunststoffen beschichtet und werden mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Mittel können die Kunststofffüße der Waage angreifen, so daß sie eventuell auf Möbeln unliebsame Spuren hinterlassen. Für solche Schäden kann nicht gehaftet werden. Verwenden Sie bitte daher für Ihre Waage eine rutschfeste Unterlage.

Technische Daten
Optimo
Tragkraft: 2000 g / 5000 g
Teilung: 1 g
Stromversorgung: 4 x 1,5V AAA Micro Batterien
Gewicht: 515 g
Maße: 165 x 230 x 40 mm
Wiegeteller: 150 x 130 mm
Prod.-Nr.: 48 2001 / 48 5001



Dieses Gerät entspricht den Anforderungen nach EMV (2004/108).
Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen, z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe des Gerätes, kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfs. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.


Power supply
4 x 1,5V AAA Micro Batteries
Exchange of batteries:
- turn scale upside down
- open battery compartment at the bottom of the scale and insert batteries as indicated.


Installation of scale - precautions
To obtain precise weighing, place the scale on a firm level surface. Avoid vibrating base, or direct sunlight, moisture and dusty environments. Ideal room temperature between 10°C and 30°C.











Function keys
g/ml On/Off/Tare
 





Shift Key
g = gram, ml = millilitre (water)

Indication: The ml graduation only refers to weigh water.
1000ml = approx. 1000g. To weigh different liquids please take into consideration the respective specific weight.

Operating the scale
On/Off/Tare
 Press the key  
appears on the display followed by 

Switching-off the scale
On/Off/Tare
 Press key to switch the scale off.
Note: When using batteries the scale automatically shuts off after approx. 60 seconds of non-use.

Tare Function
On/Off/Tare
 Tare Function
Switch the scale off. Place container onto the weighing platform.
Switch the scale on - scale displays 
Place item A into container - scale displays weight of item A. 
Press key - scale displays 
Place item B into container - scale displays weight of item B. 
Press key - scale displays 
The above procedure can be repeated until the capacity of scale is exceeded.
When container and items are removed from the platform scale displays a 
negative weight 
For further weighing procedures press key - 
Scale displays 

Error messages
 Exchange batteries or mains adaptor is faulty.
 Max. weighing capacity is exceeded.
 Switch the scale off and then on again.
 Please place the scale on a firm level surface

Guarantee
The scale comes complete with a full 3 years guarantee from date of purchase for faulty workmanship or material. In the unlikely event that it is necessary to return the scale for attention to your supplier, please retain the original packing. Important: Please attach receipt / invoice of purchase. Exclusions to the guarantee include the battery, damage caused through negligence or force. The use of non-leakproof batteries will invalidate the guarantee.
Today furniture is coated with various varnishes and polishes which may not be compatible with the rubber feet of the scale. It is advisable to use a pad beneath the scale as we cannot be held liable for any damage which may occur.


Technical specifications
Optimo
Capacity: 2000 g / 5000 g
Graduation: 1 g
Power supply: 4 x 1,5V AAA Micro Batteries
Weight: 515 g
Size of scale: 165 x 230 x 40 mm
Size of platform: 150 x 130 mm
Prod.-No.: 48 2001 / 48 5001



This scale corresponds to requirements stipulated in EMC (2004/108).
Note: The displayed value may be adversely affected under extreme electromagnetic influences, e.g. when using a radio unit in the immediate vicinity of the device. Once the interference has been rectified, the product can once again be used for its intended purpose. The device may have to be switched on again.






Alimentation
4 x piles AAA Micro 1,5 Volts
Changement des piles:
- retourner la balance
- ouvrir le compartiment au dos de la balance et placer les piles comme indiqué.


Installation de la balance - précautions
Pour obtenir un pesage précis placer la balance sur une surface plane. Eviter vibration, lumière directe, humidité et poussière. Température de la pièce entre 10°C et 30°C.











Touches de fonction
g/ml On/Off/Tare
 





Touche de commutation
g = gramme, ml = millilitre (de l'eau)

Indication: La graduation ml correspond à la pesée de l'eau.
1000ml = approx. 1000g. Lors du pesage d'autres liquides il faut prendre en compte le poids spécifique respectif.

Mise en marche
On/Off/Tare
 Appuyer sur la touche  
la balance affiche 
et après 

Arrêt de la Balance
On/Off/Tare
 Appuyer sur la touche et la balance s'éteint.
Attention: La balance s'arrête automatiquement après 60 secondes de non-usage.

Fonction Tara
On/Off/Tare
 **Fonction Tara**
Poser le récipient sur le plateau avant d'allumer la balance. 
Appuyer sur la touche. La balance affiche 
Mettre l'article A dans le récipient - la balance indique uniquement le poids du contenu A. 
Appuyer sur la touche - la balance affiche 
Mettre l'article B dans le récipient - la balance affiche le poids du contenu B. 
Appuyer de nouveau sur la touche - la balance affiche 
On peut répéter ce processus jusqu'à ce que la portée maximale soit atteinte. 
Si le récipient/contenu est retiré du plateau - la balance affiche 
Appuyer sur la touche - la balance affiche 
Elle est prête pour d'autres pesages.

Affichage
 Piles à remplacer ou bloc secteur défectueux
 La capacité de la balance est dépassée
 Eteindre la balance en appuyant sur la touche, puis la rallumer. La balance est prête à fonctionner.
 Svp placer la balance sur une surface plane

Garantie
Nous accordons une garantie de 3 ans à compter du jour de l'achat. La garantie couvre tous les défauts matériels et de fabrication. Les dégâts causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts. La garantie ne couvre pas les piles. Nous nous réservons le droit de remplacer, soit les pièces défectueuses, soit l'article complet. Aucune autre demande de garantie ne sera acceptée.
Pour bénéficier de la garantie, l'article doit être accompagné de la carte de garantie dûment complétée avec la date d'achat et le cachet du revendeur ou d'une preuve d'achat avec ces mentions.

Spécifications Techniques
Optimo
Portée: 2000 g / 5000 g
Graduation: 1 g
Alimentation: 4 x piles AAA Micro 1,5 Volts
Poids net: 515 g
Dimensions balance: 165 x 230 x 40 mm
Dimensions plateau: 150 x 130 mm
Prod.-No.: 48 2001 / 48 5001







Cet appareil correspond aux exigences de la norme EMC (2004/108).
Remarque: Dans des conditions d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple en cas d'exploitation d'un appareil radio à proximité immédiate de l'appareil, la valeur d'affichage risque d'être influencée. Une fois l'influence parasite éliminée, le produit peut être de nouveau utilisé de manière conforme aux prescriptions; le cas échéant, il est nécessaire de le remettre en marche.


Alimentazione
4 batterie Mignon da 1,5V Micro AAA
Sostituzione delle batterie:
- Capovolgere la bilancia
- Aprire lo scomparto delle batterie ed inserire le batterie come indicato.











Installazione della bilancia - Precauzioni
Per ottenere una pesatura precisa, poggiare la bilancia su di una superficie perfettamente orizzontale e stabile. Evitare di posizionare la bilancia alla luce diretta del sole, in ambiente umido o polveroso. La temperatura ideale è tra 10°C e 30°C.





Funzione tasti
g/ml On/Off/Tare
 

Attenzione:
La Graduazione ml e' relativa solo al peso dell'acqua (H2O)
1000ml=1 Litro=circa 1000 grammi. Per pesare altri liquidi fare attenzione al peso specifico corrispondente.

Accensione
On/Off/Tare
 Premere il tasto on tare off, apparirà sul display  
Seguito da 

Spegnimento
On/Off/Tare
 Tenere premuto il tasto on tare off.
Nota: La bilancia si spegnerà automaticamente dopo 60 sec. di non utilizzo

Funzione Tara
On/Off/Tare
 **Funzione Tara**
Spegner la bilancia. Posizionare il contenitore sul piatto della bilancia. 
Accendere la bilancia - sul display appare 
Posizionare il pezzo A nel contenitore - il display visualizza il peso del pezzo A 
Premere il tasto - il display visualizza 
Posizionare il pezzo B nel contenitore - il display visualizza il peso del pezzo B. 
Premere il tasto - il display visualizza 
Suddetta procedura può essere ripetuta fino a che non si ecceda la capacità della bilancia. Una volta rimossi dal piatto il contenitore ed il suo contenuto la bilancia visualizza un peso negativo 
Per ulteriori pesature premere nuovamente il tasto. 
Sul display appare 

Messaggi Error
 Sostituire le batterie o cavo di alimentazione difettoso
 Capacità di pesatura eccedente
 Sottopeso, spegnere e riaccendere la bilancia
 Poggiare la bilancia su di una superficie perfettamente orizzontale e stabile.

Garanzia:
3 anni di garanzia dalla data di acquisto per difetti di produzione o materiale difettoso. In caso di difetti vi preghiamo di inviare la bilancia al Vostro distributore (possibilmente nell'imballo originale) in porto franco. Ricordate di allegare alla bilancia il certificato di acquisto e la garanzia. In caso di errato utilizzo da parte dell'utente decade il diritto di garanzia. I mobili d'ufficio oggi sono spesso trattati con materiali non compatibili con i piedini della bilancia. E' quindi consigliabile poggiare sotto la bilancia un supporto adeguato e non scivoloso, in quanto Wedo non garantirà per eventuali danni ai mobili.

Specifiche tecniche
Optimo
Capacità: 2000 g / 5000 g
Scaglioni: 1 g
Alimentazione: 4 x 1,5V batterie Micro AAA
Peso: 515 g
Dimensioni della bilancia: 165 x 230 x 40 mm
Dimensioni piatto: 150 x 130 mm
Prod. No.: 48 2001 / 48 5001



La bilancia è conforme alle norme EMC (2004/108).
Note: Il valore visualizzato a display può essere alterato da fonti elettromagnetiche particolarmente elevate. Nel momento in cui il disturbo elettromagnetico cessa, la bilancia riprenderà a funzionare correttamente.





Alimentación
4 pilas de 1,5V Micro AAA
Cambio de pilas:
- Dar la vuelta a la báscula.
- Abrir la tapa del compartimento de pilas debajo del display de control remoto de la báscula y conectar las pilas correctamente.


Precauciones para la correcta instalación
Para garantizar un pesaje exacto, coloque la báscula sobre una superficie plana. Evite superficies vibrantes o exposiciones al sol y ambientes húmedos y polvorientos. Temperature ambiente idónea entre 10°C y 30°C.









Teclas de funcionamiento
g/ml On/Off/Tare
 





Tecla de commutación
g = gramo, ml = mililitro (de agua)

Indicación: La graduación en ml corresponde al peso del agua.
1000 ml = aprox. 1000 gr. Al pesar diferentes líquidos recomendamos consideren cada peso específico.

Funcionamiento de la báscula
On/Off/Tare
 Pulse la tecla y aparecerá  
seguido de 

On/Off/Tare
 Presionando la tecla la báscula se desconecta
Nota: Funcionando con pilas la báscula se desconecta automáticamente después de aprox. 90 segundos de no utilizarla.

Función Tara
On/Off/Tare
 **Función Tara**
Coloque el recipiente en la plataforma antes de encender la báscula. Conecte la báscula - la pantalla indica 
Coloque el objeto A en el recipiente - la pantalla indica el peso del objeto A. 
Presione la tecla - la pantalla indica 
Coloque el objeto B en el recipiente - la pantalla indica el peso del objeto B. 
Presione la tecla - la pantalla indica 
Este procedimiento puede repetirse hasta que la capacidad de la báscula llegue a su límite.
Al retirar el recipiente y objetos de la plataforma, la pantalla indica 
Para futuros pesajes pulse la tecla - la pantalla indica 

Aviso de errores
 Reemplace la pila o transformador defectuoso
 Sobrepasada capacidad máxima.
 Desconecte y vuelva a conectar la báscula.
 Por favor colocar la balanza en una superficie plana

Garantía
La garantía de la báscula cubre 3 años desde la fecha de la compra por defecto de materiales o de montaje. Para el improbable caso de tener que devolver la báscula a su proveedor, guarde el embalaje original. Importante: adjunte el recibo o factura de compra de la báscula. La garantía excluye daños producidos por negligencia en el uso o maltrato, así como los ocasionados por instalar pilas no blindadas.
El mobiliario actual viene protegido con diferentes barnices y recubrimientos, que podrían afectar los pies de goma de la báscula. Se recomienda colocar la misma sobre una base, ya que tales daños no están cubiertos por la garantía.

Especificaciones técnicas
Optimo
Capacidad de pesaje: 2000 g / 5000 g
Graduación: 1 g
Alimentación: 4 pilas de 1,5 V Micro AAA
Peso de la báscula: 515 g
Medidas de la báscula: 165 x 230 x 40 mm
Medidas de la plataforma: 150 x 130 mm
Prod. No.: 48 2001 / 48 5001



Este aparato satisface los requerimientos de la directiva EMC (2004/108).
Nota: Bajo extremas influencias electromagnéticas, p. ej. durante el funcionamiento de un radiotransmisor directamente cerca del aparato, puede originarse una alteración en el valor indicado. Tras cesar la influencia perturbadora, se podrá utilizar nuevamente el producto según los fines previstos. En caso necesario, se tendrá que reactivar el aparato.

**Strømforsyning:**

4 x 1,5V Mignonbatterier AAA

Udskifning af batterier:

- vend vægten om
- Åben batterilåget i bunden af vægten og isæt batterierne som vist.

Installation af vægten - forholdsregler:

For at opnå præcis vejning, skal vægten placeres på en plan overflade. Undgå vibrerende underlag og direkte sollys, samt fugtige og støvede omgivelser. Ligeledes bør rumtemperaturer under 10°C og over 30°C undgås.

Funktionstaster

g/ml On/Off/Tare

**Omstillingstaste**

g = gram ml = milliliter

Henvielse: ml - inddeling til vejning af vand

1000 ml er ca. 1000 gram

Ved vejning af andre væsker skal man anvende den specifikke vægt.

Således bruges vægten:

On/Off/Tare



Tryk på knappen

-88888

vises i displayet fulgt af

0.0

On/Off/Tare



Tryk på knappen for at slukke vægten.

Bemærk: Når man bruger batterier slukker vægten automatisk efter ca. 60 sekunder.

TARA funktion:

On/Off/Tare



TARA funktion:

Sluk vægten. Placer en kasse eller beholder på vejepladen.

Tænd vægten og displayet viser

0.0

Placer første emne i kassen, displayet viser nu vægten af første emne. Tryk på

0.0

knappen og displayet viser

0.0

Placer nu næste emne i kassen, displayet viser nu vægten af dette emne

0.0

Tryk på knappen og displayet viser

0.0

Ovenstående procedure kan gentages indtil vægten kapacitet er nået.

Når kassen/emnet fjernes fra vejepladen viser displayet

-XXXX g

en negativ vægt

0.0

For yderligere vejning tryk på knappen - displayet viser

0.0

Fejl meddelelser:

Lo

Skift batterierne eller adapteren er gået i stykker.

Err

Maximal kapacitet er opnået.

-XXXX

Sluk og tænd vægten igen.

UnSt

Anbring venligst vægten på et jævnt underlag.

Garanti:

Der ydes 3 års garanti fra købsdatoen på fabriksfejle. Hvis det skulle være nødvendigt at returnere vægten til Deres forhandler, skal det helst være i original emballage. Vigtigt: Kopi af fakturaen skal medsendes. Undtaget fra garantien er batterierne, skade sket ved forsømmelse eller ved brug af vold m.v.. Brug af batterier som ikke er garanteret "lækkefri" vil ophæve garantien. I dag er møbler lakeret med forskellige lakker og politure som ikke er forenelige med gummi fødderne på vægten. Det er derfor tilrådeligt, at bruge en plade under vægten, ellers kan vi ikke holdes ansvarlig for skade som måtte opstå som følge deraf.

Tekniske specifikationer

	Optimo
Kapacitet:	2000 g / 5000 g
Gradinddeling:	1 g
Strømforsyning:	4 x 1,5V Mignonbatterier AAA
Vægt:	515 g
Vægtens størrelse:	165 x 230 x 40 mm
Vejpladens størrelse:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001



Denne vægt lever op til de krav som er fastsat i EMC (2004/108).

Bemærk: Vægten kan vise forkert væglangviselse under indflydelse af ekstreme elektromagnetiske stråler f.eks. ved brug af radio eller andre elektriske apparater i nærheden af vægten. Når forstyrrelsen er fjernet, kan vægten bruges igen, men skal måske nok tændes igen.

Strömtilförsel

4 x 1,5 V AAA-batterier

Byte av batterier:

- vänd upp och ner på vägen
- öppna batteriluckan på vägens undersida och installera batterierna enligt anvisning

Säkerhetsåtgärder

För att vägen skall väga exakt skall den placeras på ett plant underlag. Undvik vibrationer och direkt solsken samt fuktiga och dammiga miljöer. Idealisk rumtemperatur mellan 10°C och 30°C.

Funktionstangent

g/ml On/Off/Tare

**Omställningstangent**

g = gram, ml = milliliter

Anmärkning: ml-skalan gäller för vägning av vatten.

1000ml = ca 1000g. Vid vägning av andra vätskor skall hänsyn tas till den specifika vikten för respektive vätska.

Bruksanvisning

On/Off/Tare



Tryck på knappen. På displayen kommer

-88888

upp, följt av

0.0

On/Off/Tare



För att stänga av vägen håll ON/TARE/OFF.

Obs: När batterier används stängs vägen automatiskt av då den inte använts under ca 60 sek.

Tilläggsvägning/Tara funktion

On/Off/Tare



Tilläggsvägning

Stäng av vägen. Placera behållaren på vägens platta.

Slå på vägen - displayen visar

0.0

Placera föremål A i behållaren - displayen visar föremål A:s vikt Tryck på

0.0

knappen - displayen visar

0.0

Placera föremål B i behållaren - displayen visar föremål B:s vikt Tryck på

0.0

knappen - displayen visar

0.0

Ovanstående procedur kan upprepas tills vägens maxkapacitet överskrids.

När behållaren och föremålen tas bort från vägens platta visar displayen en

-XXXX g

negativ vikt

0.0

För fortsatt vägning tryck på knappen - vägen visar

0.0

Felmeddelanden

Lo

Batterierna är slut eller adaptern felaktig.

Err

Vägens maxkapacitet har överskridits.

-XXXX

Stäng av och slå på vägen igen.

UnSt

Placera vägen på ett jämt underlag.

Garanti

Tre års garanti gäller från och med inköpsdatum vid fel i konstruktion eller material. Om det händelsevis blir nödvändigt att returnera vägen till leverantören för översyn, var god återlämna vägen i originalförpackningen. Viktigt: Bilaga kvitto resp. faktura. Undantag från garanti gäller batteri samt skada som orsakats av försurmlighet eller våld. Vid läckage från batterier gäller ej garantin. Försiktighet bör iakttagas då vissa ytmaterial kan reagera med vägens gummi fötter. Det kan vara lämpligt att använda ett underlägg vid användning av vägen då vi inte kan hållas ansvariga för den skada som kan uppstå.

Tekniske specifikationer

	Optimo
Kapacitet:	2000 g / 5000 g
Skala:	1 g
Strömtilförsel:	4 x 1,5V Mignonbatterier AAA
Vägens vikt:	515 g
Vägens storlek:	165 x 230 x 40 mm
Vågplattans storlek:	150 x 130 mm
Prod. No.:	48 2001 / 48 5001



Denna apparat motsvarar kraven enligt EMC (2004/108).

Obs: Under extrem påverkan av elektromagnetism i ex. om en radioanläggning används i omedelbar närhet av apparaten kan mätarens utslag påverkas. Efter det att störningskällan undanröjts kan apparaten åter användas enligt föreskrifterna, i förekommande fall kan den behövas slås på igen.

Fonte de energia

Pilhas de 4 x 1,5 V incluídas Micro AAA

Trocar as pilhas: vire a balança ao contrário, abra o compartimento das pilhas e troque as colocando-as como indicado.

Instalação da balança

Para obter resultados precisos coloque a balança numa superfície firme e direita. Evite sitios com exposição solar e húmidos. A temperatura ideal situa-se entre os 10°C e os 30°C.

Teclas des funcionamento

g/ml On/Off/Tare

**Tecla de comutação**

g = grama, ml = mililitro (de água)

Indicação: A graduação em ml corresponde ao peso da água.

1000 ml = aprox. 1000 gr. Ao pesar líquidos diferentes recomendamos que consideren cada peso específico.

Utilização da balança

On/Off/Tare



Carregue na tecla aparece no ecrã

-88888

seguido de

0.0

Desligar a balança

On/Off/Tare



Pressione a tecla. A balança desliga-se sozinha em 60 segundos de não uso.

Função tara

On/Off/Tare



Desligue a balança. Ponha o recipiente em cima da balança. Ligue a balança.

Aparece

0.0

Ponha o objecto A dentro do recipiente. A balança só mostra o peso do objecto A.

Pressione a tecla TARA - o mostrador indicará

0.0

Ponha o objecto B dentro do recipiente. A balança só mostra o peso do objecto B.

Pressione a tecla novamente - o mostrador indicará

0.0

O procedimento acima pode ser repetido até a balança atingir o limite de peso. Quando o recipiente e os objectos forem retirados da balança o

mostrador indicará um peso negativo.

-XXXX g

Pressione a tecla TARA - o mostrador indicará

0.0

A balança está pronta a pesar.

Mensagens de erro

Lo

Troque as pilhas ou o adaptador está mal ligado.

Err

Peso máximo atingido

-XXXX

Desligue e ligue a balança

UnSt

Por favor colocar a balança numa superfície firme e direita

Garantia

A balança vem com uma garantia completa de 3 anos, desde a data da compra, por má montagem ou falhas no material. Se for necessário devolver a balança ao seu fornecedor, por favor faça-o com a caixa original. Entregue o seu recibo/factura na devolução. Pilhas e má utilização estão excluídas da garantia. O uso de pilhas não alcalinas invalida a garantia. Muitas superfícies não são compatíveis com a borracha dos pés da balança. Aconselha-mos a por um tapete por baixo da balança

Especificações Técnicas

	Optimo
Capacidade:	2000 g / 5000 g
Graduação:	1 g
Fonte energia:	4 x 1,5V Micro AAA
Peso:	515 g
Tamanho balança:	165 x 230 x 40 mm
Tamanho platalforma:	150 x 130 mm
No. do artigo:	48 2001 / 48 5001

**Esta balança corresponde aos requerimentos estipulados em EMC (2004/108).**

NOTA: O display pode ser afectado por campos electromagnéticos como por ex. um rádio. Por favor se vir que há sinal de interferências desse tipo desligue a balança, e ligue-a longe da fonte causadora de interferência.

Stroomvoorziening

4 batterijen van 1,5V Micro AAA

Vervanging van de batterijen:

- de weegschaal omdraaien
- het compartiment aan de onderzijde van de weegschaal openen en de batterijen volgens de voorschriften plaatsen.

Plaatsing van de weegschaal

Om een correcte weging te verkrijgen, dient de weegschaal op een effen ondergrond geplaatst te worden. Vermijd bij plaatsing beslist een vibrerende ondergrond, directe plaatsing in zonlicht, vochtige en/of stoffige ruimten, temperaturen beneden 10°C en boven 30°C.

Functietoetsen

g/ml On/Off/Tare

**Wisseltoets**

g = gram, ml = milliliter (water)

Indicatie: De schaalverdeling in ml stemt overeen met het gewicht van water.

1000ml = ong. 1000g. Om het gewicht van andere vloeistoffen te bepalen dient u rekening te houden met het respectievelijk soortelijk gewicht.

Bediening van de weegschaal

On/Off/Tare



ON/AAN-toets indrukken, in het beeldscherm verschijnt

-88888

Wacht op

0.0

On/Off/Tare



Druk op deze toets, en de weegschaal schakelt zichzelf uit.

Attentie: Bij gebruik op batterijen, schakelt de weegschaal zichzelf uit na 60 sec. niet-gebruik.

Tara-functie

On/Off/Tare



Weegschaal uitschakelen en weeghulpstuk plaatsen.

Weegschaal aanschakelen. In het beeldscherm verschijnt:

0.0

Weeggoed A in het weeghulpstuk plaatsen. In het beeldscherm verschijnt het gewicht van weeggoed A.

Tara/Tare- toets indrukken - in het beeldscherm verschijnt:

0.0

Weeggoed B in het weeghulpstuk plaatsen. De weegschaal geeft het gewicht van weeggoed B aan.

Tara/Tare- toets opnieuw indrukken -

0.0

in het beeldscherm verschijnt

0.0

Continue herhaling is mogelijk totdat het maximale weegbereik is gehaald.

Na het verwijderen van het weeghulpstuk en de weeggoederen, verschijnt in

-XXXX g

het beeldscherm:

-XXXX g

Bij een druk op de Tara/Tare- toets,

0.0

verschijnt op het beeldscherm:

0.0

De weegschaal is nu gebruiksklaar voor nieuwe wegingen.

Foutmeldingen

Lo

Batterijen verwisselen of netadapter defect.

Err

Weegbereik overschreden.

-XXXX

Onderbelast. Weegschaal uitschakelen en opnieuw aanschakelen.

UnSt

A.u.b. plaats de weegschaal op een horizontaal vlak.

Garantie

Vanaf de datum van aankoop wordt een garantietermijn van 3 jaar voor de Optimo 2000/5000 verleent op alle eventuele optredende materiaal -en/of fabricagefouten. Indien een defect optreedt, wendt u zich tot uw vakhandelaar of zendt u ons de weegschaal (liefst in de originele verpakking of anderszorgvuldig verpakt) franco huis toe.

Absoluut noodzakelijk is een kopie van de aankoopnota, van welke de aankoopdatum duidelijk afleesbaar is, bij te voegen.

Bij onjuist gebruik vervalt iedere garantie; bijvoorbeeld bij gebruik van lekkende batterijen of indien de weegschaal geopend werd.

Huidig meubilair is vaak voorzien van verscheidene laklagen en/of kunststoflagen en wort met verscheidene onderhoudsmiddelen gepleegd. Sommige van deze onderhoudsmiddelen kunnen de kunststof(voeten) van uw weegschaal aantasten, zodat eventueel sporen achter kunnen blijven op het meubilair. Voor dergelijke schade kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Gebruik daarom een antislip ondergrond voor uw weegschaal.

Technische gegevens

	Optimo
--	--------